



**LEGEND - LÉGENDE**

<b>ROADS AND RELATED FEATURES</b>	<b>ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES</b>
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PÉRÉE, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈTEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAFLARE BASE, ANCHORAGE	HYDROMARPOUT, MOULAGE
<b>LANDMARK FEATURES</b>	<b>POINTS DE REPÈRE</b>
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS: FIRE, RADIO	TOURS: FEU, RADIO
WELL: OIL, GAS	PUITS: PÉTROLE, GAZ
TANK: OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	GRAVIER
<b>BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL</b>	<b>FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES</b>
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, BIÈNE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTE, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH-SURVEYED	CANTON, PAROISSE - APPRÉTÉE
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED, UNSURVEYED	TOWNSHIP, ATC-APPRÉTÉE, NON APPRÉTÉE
SECTION CORNERS	CORNS DE SECTION
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC.	RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC.
HORIZONTAL SURVEY POINT	REPÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND, WATER	POINT COTE, PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
<b>DRAINAGE AND RELATED FEATURES</b>	<b>DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES</b>
STREAM, SHORLINE, INDEFINITE	COURS D'EAU: RIVIÈRE, IMPRÉCIS
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT	LAC, LAC INTERMITTENT
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED)	MARAIS, MARECAGE (BOISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
SAND: ABOVE, IN WATER	SABLE: AU DESSUS, DANS L'EAU
STRONG BOG	MARECAGE ENRIÇOLÉ
TUNDRA, FENNEL, POLYTONNS	TUNDRA, ÉTANCS, SOLS POLYTONNS
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
<b>RELIEF FEATURES</b>	<b>RELIEF</b>
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER	POINT COTE, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALSE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

**PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE**

COMPILED	RESTITUTION
A-22860 1/18	5/72 1/11
A-21562 1/10	6/70 1/18
A-21504 1/90	6/70 1/8
A-22860 1/80	5/72 1/8

**GRID ZONE DESIGNATION** 18U **100,000 M SQUARE IDENTIFICATION** UL VL

**EXAMPLE OF METHOD USED TO DETERMINE GRID COORDINATES FOR A POINT ON THE MAP**

**REFERENCE POINT CHURCH - EGLISE** (in above point feature)

**EASTING:** Read number on grid line immediately to left of point. LONGITUDE EST: Lire le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement à gauche du repère.

**Estimate tenths of a square from this line eastward to point. Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction est.**

**NORTHING:** Read number on grid line immediately below point. LATITUDE NORD: Lire le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en-dessous du repère.

**Estimate tenths of a square from this line southward to point. Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction nord.**

**GRID REFERENCE SAMPLE 979984**

**ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 18 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR**

32 K/2	32 K/1	32 J/4
32 F/15	32 F/16	32 G/13
32 F/10	32 F/9	32 G/12

The 1978 MAGNETIC BEARING is 14°54' (265 mi) WEST ANNUAL CHANGE DECREASING 2.0' GRID NORTH is 0°57' (17 mi) WEST of TRUE NORTH for centre of map.

LA REPERE MAGNÉTIQUE en 1978 est à 14°54' (265 mi) OUEST du NORD DU QUADRILLAGE. VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE de 2.0' NORD DU QUADRILLAGE est 0°57' (17 mi) à l'ouest du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

**CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS**  
ECHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS

Metres 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000  
Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

PRODUCED BY THE SURVEY AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, 1976. INFORMATION CURRENT AS OF 1976.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© CANADA COPYRIGHTS RESERVED 1976.

**ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL**  
CONTOUR INTERVAL ..... 10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927  
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

**LAC CAPISIT**  
JAMES BAY MUNICIPALITY-MUNICIPALITÉ DE LA BAIE JAMES  
QUÉBEC

**ELEVATIONS IN METRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER**  
ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 10 MÈTRES

SISTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927  
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

Scale 1:50,000 Échelle

Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres  
Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000 Verges

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES CARTES ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1976. RENSEIGNEMENTS À JOUR EN 1976.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© CANADA 1976. TOUS DROITS RÉSERVÉS.